



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية

(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

18 ديسمبر 2008

الرسالة المعممة
4/LCCE/97

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية وإلى المنتسبين في قطاع الاتصالات الراديوية المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية

الموضوع: لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية

- الاعتماد المقترح لمشروع توصيتين جديدتين عن طريق المراسلة

قررت لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية في اجتماعها المنعقد في 16 و17 أكتوبر 2008، أن تلتزم اعتماد مشروع توصيتين جديدتين وفقاً للفقرة 3.2.10 من القرار ITU-R 1-5 (اعتماد لجنة الدراسات عن طريق المراسلة). ويرد في الملحق 1 عنوان وملخص كل من مشروع التوصيتين.

وتمتد فترة شهرين تنتهي في 18 فبراير 2009. وإذا لم ترد أي اعتراضات من الدول الأعضاء خلال هذه الفترة، فسيتم الشروع في إجراء الموافقة بالتشاور وفقاً لما تنص عليه الفقرة 5.4.10 من القرار ITU-R 1-5. ومع ذلك يرجى من أي دول عضو تعارض استمرار إجراء الموافقة على مشروع التوصيتين أن تبلغ المدير بسبب اعتراضها وأن توضح التغييرات المحتملة في النص من أجل تسوية المشكلة.

ويرجى من أي منظمة عضو في الاتحاد تَعَلَّم بوجود براءة اختراع لديها أو لدى غيرها تغطي كلياً أو جزئياً بعض عناصر مشروع التوصية (التوصيتين) أن تبلغ الأمانة بهذه المعلومات بأسرع ما يمكن. ويرد على الموقع التالي بيان عن سياسة قطاع تقييس الاتصالات/قطاع الاتصالات الراديوية/المنظمة الدولية للتوحيد القياسي/اللجنة الكهروتقنية الدولية بشأن براءات الاختراع <http://www.itu.int/ITU-T/dbase/patent/patent-policy.html>.

فاليري تيموفيف

مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحق: عنوان وموجز لمشروع التوصيتين الجديدتين

الوثائق المرفقة: الوثيقتان 4/41 (Rev.1) و 4/50 (Rev.1) على قرص مدمج CD-ROM

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية
- المنتسبون في قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية
- رئيس لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية ونوابه
- الأمين العام للاتحاد ومدير مكتب تقييس الاتصالات ومدير مكتب تنمية الاتصالات

Place des Nations
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Telephone +41 22 730 51 11
Telefax Gr3: +41 22 733 72 56
Gr4: +41 22 730 65 00

Telex 421 000 uit ch
Telegram ITU GENEVE

E-mail: itumail@itu.int
<http://www.itu.int/>

الملحق 1

عنوان وموجز لمشروع التوصيتين الجديدتين

الوثيقة 4/41(Rev.1)

مشروع توصية جديدة [1317_NEW] ITU-R M.

وصف الأنظمة والشبكات في خدمة الملاحة الراديوية الساتلية (فضاء-أرض وفضاء-فضاء) والخصائص التقنية لإرسال المحطات الفضائية في النطاقات MHz 1 215-1 164 و MHz 1 300-1 215 و MHz 1 610-1 559

تُعرض في مشروع التوصية الجديدة المقترحة معلومات بشأن المعلمات المدارية والإشارات الملاحة والخصائص التقنية للأنظمة والشبكات في خدمة الملاحة الراديوية الساتلية (RNSS) العاملة في النطاقات MHz 1 215-1 164 و MHz 1 300-1 215 و MHz 1 610-1 559. وتهدف هذه المعلومات إلى استعملها في تقييم أثر التداخلات بين الأنظمة والشبكات في خدمة الملاحة الراديوية الساتلية (RNSS) وغيرها من الخدمات والأنظمة.

ويتضمن مشروع التوصية الجديدة هذا إحالات إلى غيرها من مشاريع التوصيات الجديدة المقترحة المتعلقة بأنظمة خدمة الملاحة الراديوية الساتلية (RNSS).

ويهدف مشروع التوصية الجديدة هذا إلى أن يحل محل التوصية ITU-R M.1317. وفور الموافقة على مشروع التوصية الجديدة هذا، ينبغي إلغاء التوصية ITU-R M.1317.

الوثيقة 4/50(Rev.1)

مشروع توصية جديدة [CSREF-PATT] ITU-R S.

النمط المرجعي لإشعاع المحطة الأرضية للهوائيات المستعملة في السواتل بتباعد ضيق في المدارات الساتلية المستقرة بالنسبة إلى الأرض من أجل استعمالها في تقييم التنسيق والتداخل في مدى التردد من 2 إلى 31 GHz

تقدم هذه التوصية أنماط الإشعاع المرجعية لهوائيات المحطات الأرضية الدائرية وغير الدائرية المستعملة في السواتل بتباعد ضيق في المدارات الساتلية المستقرة بالنسبة إلى الأرض، التي ينبغي استعمالها في دراسات التنسيق وتقييم التداخلات بين المحطات الأرضية في الخدمة الثابتة الساتلية وغيرها من الخدمات التي تتقاسم نطاق التردد نفسه بالإضافة إلى دراسات التنسيق وتقييم التداخلات بين الأنظمة في الخدمة الثابتة الساتلية، وذلك في حالة عدم وجود معلومات خاصة تتعلق بأنماط الإشعاع.

ومفهوم "التباعد الضيق" هو خاصية هامة متميزة في مشروع التوصية الجديدة [CSRFF-PATT] ITU-R S. ويتيح نمط الهوائي بعض التحسينات مقارنة بالتوصية ITU-R S.465-5 في التباعدات المستقرة بالنسبة إلى الأرض أو في القرية جداً للمستوى المستقر بالنسبة إلى الأرض. ويمكن أن يسمح إدخال تحسينات في الأنماط بمباعدة ساتلية أضيق أو بزيادة في هوامش التشغيل المتاحة على الوصلات التي تستعمل مثل هذه الهوائيات في الخدمة الثابتة الساتلية، على المباعدات المدارية المستقرة

بالنسبة إلى الأرض ضمن قوس تنسيق نطاق التردد المطبق. بالإضافة إلى ذلك، وبخلاف التوصية ITU-R S.465 التي تفترض أنماط هوائيات دورانية تناظرية، لا يقوم مشروع التوصية الجديدة هذا بمثل هذا الافتراض، ولذلك يجري أيضاً تناول أشكال أخرى من الهوائيات (أي المستطيلة، الإهليلجية، وما إلى ذلك).

وفيما يتعلق بإمكانية تنفيذ مشروع التوصية الجديدة هذا في مكتبة المكتب الخاصة بأنماط الهوائيات، يجدر ملاحظة أنه يمكن تطبيق نمط الهوائيات التناظرية الدورانية بسهولة في مكتبة المكتب الخاصة بأنماط الهوائيات. أما فيما يتعلق بالنمط التناظري غير الدوري، فثمة ضرورة لإضافة معلمة جديدة (قطر طوال المدار المستقر بالنسبة إلى الأرض) إلى قاعدة البيانات. بالإضافة إلى ذلك، هذه المعلمة ليست موجودة حالياً في التذييل 4 للوائح الراديو ولا يستطيع سوى مؤتمر مقبل جعل مجال البيانات هذا إلزامياً. وبالرغم من ذلك، من شأن هذا النمط أن يكون مفيداً في التنسيق ثنائي الأطراف إذا وافقت الإدارات على تطبيقه.